

مركز القدس للمساعدة القانونية وحقوق الإنسان

القوائم المالية

٣١ كانون الأول ٢٠١٥

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى مجلس إدارة مركز القدس للمساعدة القانونية وحقوق الإنسان

لقد دققنا القوائم المالية المرفقة لمركز القدس للمساعدة القانونية وحقوق الإنسان (المركز) والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥ وقائمة النشاطات والتغير في صافي الموجودات وقائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص لأهم السياسات المحاسبية والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

### مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، بالإضافة إلى تحديد نظام الرقابة الداخلية الضروري لإعداد قوائم مالية خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو خطأ.

### مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب منا هذه المعايير الالتزام بقواعد السلوك المهني وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية. إن اختيار تلك الإجراءات يستند إلى اجتهاد مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية سواء الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ. عند تقييم مدقق الحسابات للمخاطر يأخذ في الاعتبار نظام الرقابة الداخلية للمنشأة ذي الصلة بإعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلية للمنشأة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولة التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة، إضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية.

في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

### الرأي

في رأينا، إن القوائم المالية تُظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي للمركز كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥ وأداءه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

إرنست ويونغ - الشرق الأوسط

رخصة رقم ٢٠١٢/٢٠٦

إرنست ويونغ

رام الله - فلسطين

١١ نيسان ٢٠١٦

قائمة المركز المالي

كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥

٢٠١٤	٢٠١٥	إيضاح	
دولار أمريكي	دولار أمريكي		
			<b>الموجودات</b>
			<b>موجودات غير متداولة</b>
١٨٣,١٦١	١٨٧,٣١٢	٣	ممتلكات ومعدات
١٨٣,١٦١	١٨٧,٣١٢		
			<b>موجودات متداولة</b>
٤٥٣,٤١١	٦٨١,٥٦٤	٤	مستحق من جهات مانحة
٣٧,٢٩٩	٢٨,٧١٠	٥	موجودات متداولة أخرى
٨٩٦,٣٧٩	٩٧٤,٧٤٣	٦	النقد والنقد المعادل
١,٣٨٧,٠٨٩	١,٦٨٥,٠١٧		
١,٥٧٠,٢٥٠	١,٨٧٢,٣٢٩		<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>صافي الموجودات والمطلوبات</b>
٤٢,٠٠٦	١١,٥٢٤		صافي الموجودات غير المقيدة
٣٦٣,٣٧٩	٣٧٨,٨٠٣	٧	احتياطي مقيد الاستخدام
٤٠٥,٣٨٥	٣٩٠,٣٢٧		<b>مجموع صافي الموجودات</b>
			<b>مطلوبات غير متداولة</b>
٤٧٧,٠٣٠	٥٦٩,٣٩٢	٨	مخصص منافع الموظفين
٣٧,٣٦٠	٤٦,٩١٩	٩	إيرادات مؤجلة
٥١٤,٣٩٠	٦١٦,٣١١		
			<b>مطلوبات متداولة</b>
٤٥,٣١١	٤٨,٧٧٤	١٠	مطلوبات متداولة أخرى
٦٠٥,١٦٤	٨١٦,٩١٧	١٢	منح مقيدة مؤقتاً
٦٥٠,٤٧٥	٨٦٥,٦٩١		
١,١٦٤,٨٦٥	١,٤٨٢,٠٠٢		<b>مجموع المطلوبات</b>
١,٥٧٠,٢٥٠	١,٨٧٢,٣٢٩		<b>مجموع صافي الموجودات والمطلوبات</b>

قائمة النشاطات والتغير في صافي الموجودات  
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥

٢٠١٤	٢٠١٥	إيضاح	
دولار أمريكي	دولار أمريكي		
			<b>الإيرادات</b>
١,٠٣٦,٧٨٦	١,٠١٠,٨٩٩	١٢	إيرادات متحققة من المنح المقيدة مؤقتاً
١٧,١٢١	١٣,٩٩٧	٩	إيرادات مؤجلة متحققة
٢٩,٦٣٨	١٤,٨٣١	١١	إيرادات أخرى
١,٠٨٣,٥٤٥	١,٠٣٩,٧٢٧		<b>مجموع الإيرادات</b>
			<b>المصاريف</b>
(٨١١,٤٣٩)	(٨٣٥,٤٣٢)	١٣	مصاريف المشاريع
(٢٢٩,١٦٤)	(١٧٥,٤٦٧)	١٣	مصاريف إدارية وعامة
(٢٦,١٢٠)	(١٨,٤٤٧)	٣	استهلاك ممتلكات ومعدات
(٢٨,٧٠٤)	(٢٥,٤٣٩)		مصاريف أخرى
(١,٠٩٥,٤٢٧)	(١,٠٥٤,٧٨٥)		<b>مجموع المصاريف</b>
(١١,٨٨٢)	(١٥,٠٥٨)		<b>النقص في صافي الموجودات</b>
٤١٧,٢٦٧	٤٠٥,٣٨٥		صافي الموجودات في بداية السنة
٤٠٥,٣٨٥	٣٩٠,٣٢٧		<b>صافي الموجودات في نهاية السنة</b>

قائمة التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥

٢٠١٤	٢٠١٥	إيضاح
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
(١١,٨٨٢)	(١٥,٠٥٨)	النقص في صافي الموجودات
		<b>تعديلات:</b>
٢٦,١٢٠	١٨,٤٤٧	استهلاك ممتلكات ومعدات
٩٩,٣٢٠	١١٨,٦٩٨	مخصص منافع الموظفين
(١٧,١٢١)	(١٣,٩٩٧)	إيرادات مؤجلة متحققة
-	(٤٠٠)	أرباح بيع ممتلكات ومعدات
٩٦,٤٣٧	١٠٧,٦٩٠	
		<b>التغير في رأس المال العامل:</b>
(٧٣,٩١١)	(٢٢٨,١٥٣)	مستحق من جهات مانحة
(١٩,١٨٨)	٨,٥٨٩	موجودات متداولة أخرى
١١٤,٩٩٧	٢١١,٧٥٣	منح مقيدة مؤقتة
٨,١٧٨	٢٣,٥٥٦	إيرادات مؤجلة
٧,٦٤٨	٣,٤٦٣	مطلوبات متداولة أخرى
(٨,٣٠٠)	(٢٦,٣٣٦)	المدفوع من مخصص منافع الموظفين
١٢٥,٨٦١	١٠٠,٥٦٢	<b>صافي النقد من أنشطة التشغيل</b>
		<b>أنشطة الاستثمار</b>
-	١,٣٥٨	بيع ممتلكات ومعدات
(٨,١٧٨)	(٢٣,٥٥٦)	شراء ممتلكات ومعدات
(٨,١٧٨)	(٢٢,١٩٨)	<b>صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار</b>
١١٧,٦٨٣	٧٨,٣٦٤	<b>الزيادة في النقد والنقد المعادل</b>
٧٧٨,٦٩٦	٨٩٦,٣٧٩	النقد والنقد المعادل في بداية السنة
٨٩٦,٣٧٩	٩٧٤,٧٤٣	<b>النقد والنقد المعادل في نهاية السنة</b>

٦

## إيضاحات حول القوائم المالية

كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥

### ١. عام

مركز القدس للمساعدة القانونية وحقوق الإنسان (المركز) هو استمرار لمركز "الكويكرز" للخدمات القانونية الذي تأسس في القدس عام ١٩٧٤ من قبل لجنة الصداقة الأمريكية (ASFC). تم أخذ الإجراءات اللازمة لتحويل المركز إلى هيئة محلية، وفقاً لذلك أعيد تشكيل مجلس إدارة محلي وذلك كخطوة أولى نحو استقلاله، مما أدى إلى الحكم المشترك بين لجنة الصداقة الأمريكية ومجلس الإدارة المحلي. بحلول تشرين الأول من عام ١٩٩٧ تم الانتهاء من هذه الإجراءات وتولى مجلس الإدارة المحلي المسؤولية الكاملة عن أنشطة المركز.

يعتبر المركز هيئة قانونية عامة، من أهدافه تقديم الخدمات القانونية للمجتمع الفلسطيني من خلال التعامل مع قضايا وحالات متنوعة مثل القضايا المتعلقة بالأراضي وحالات تقييد السفر، والتعامل مع القضايا المتعلقة بالسلطة الفلسطينية وتعزيز سيادة القانون. يتم تنفيذ أنشطة المركز من خلال مكاتب في القدس والضفة الغربية. إن المركز مسجل بشكل رسمي لدى جميع السلطات المعنية في القدس والضفة الغربية.

تم إقرار القوائم المالية للمركز كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥ من قبل مجلس إدارة المركز بتاريخ ١١ نيسان ٢٠١٦.

### ٢. السياسات المحاسبية

#### ١.٢ أسس إعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية.

تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية.

تم إعداد القوائم المالية بالدولار الأمريكي والذي يمثل عملة الأساس للمركز.

#### ٢.٢ التغييرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية للمركز مطابقة لتلك التي تم استخدامها لإعداد القوائم المالية للسنة السابقة.

تم إصدار العديد من المعايير والتفسيرات والتي لا تزال غير نافذة المفعول. تعتقد إدارة المركز بأن هذه المعايير والتفسيرات الجديدة لن يكون لتطبيقها أثر جوهري على الإيضاحات أو المركز المالي أو نشاطات المركز.

#### ٣.٢ الأسس والتقديرات

إن إعداد القوائم المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية يتطلب استخدام عدة تقديرات وافتراضات محاسبية تؤثر على مبالغ الإيرادات والمصاريف والموجودات والمطلوبات وعرض الالتزامات المحتملة كما في تاريخ القوائم المالية. نظراً لاستخدام هذه التقديرات، قد تختلف النتائج الفعلية عن التقديرات، وقد يستدعي ذلك تعديل القيم الدفترية للموجودات أو المطلوبات في المستقبل.

#### الأعمار الإنتاجية للممتلكات والمعدات

تقوم إدارة المركز بإعادة تقدير الأعمار الإنتاجية للممتلكات والمعدات وتقوم بتعديلها، إن لزم الأمر، في نهاية كل سنة مالية.

تعتقد الإدارة أن التقديرات والافتراضات المستخدمة معقولة.

### تحقق الإيرادات

#### إيرادات المنح

تتمثل إيرادات المنح في تعهدات المانحين غير المشروطة، وهي تلك التعهدات التي يعطيها المانح للمركز دون وجود أية شروط مسبقة على المركز القيام بها للحصول على هذه المنحة.

يتم الاعتراف بإيرادات المنح من تعهدات المانحين غير المشروطة كما يلي:

- يتم الاعتراف بالمنح غير مقيدة الاستخدام أو الوقت كإيراد عند حصول المركز على تعهد غير مشروط من المانح.
- يتم الاعتراف بالمنح المقيدة مؤقتاً والمخصصة لتنفيذ غرض معين أو مرتبطة بمرور زمن محدد كإيراد عند تنفيذ المركز لهذا الغرض أو مرور الزمن المحدد.

#### الإيرادات المؤجلة

تظهر المنح المتعلقة بشراء الممتلكات والمعدات كإيرادات مؤجلة ويتم الاعتراف بالمنح كإيراد وفقاً للعمر الإنتاجي المتوقع للأصل.

### تحقق المصاريف

يتم إثبات المصاريف وفقاً لمبدأ الاستحقاق.

#### تصنيف الموجودات والمطلوبات المتداولة وغير المتداولة

يقوم المركز بعرض الموجودات والمطلوبات في قائمة المركز المالي بناءً على تصنيفها كمتداولة أو غير متداولة. تكون الموجودات متداولة في الحالات التالية:

- من المتوقع أن تتحقق أو ان يكون الهدف منها بيعها أو استهلاكها في دورة التشغيل العادية
- محتفظ بها لغرض المتاجرة
- من المتوقع أن تتحقق خلال فترة اثني عشرة بعد تاريخ القوائم المالية.
- النقد والنقد المعادل باستثناء النقد المقيد لأغراض التبادل أو المستخدم لتسييط مطلوبات تستحق خلال فترة تتجاوز اثني عشر شهراً بعد تاريخ القوائم المالية
- جميع الموجودات الأخرى يتم تصنيفها كموجودات غير متداولة.
- تكون المطلوبات متداولة في الحالات التالية:
- من المتوقع تسديدها ضمن دورة التشغيل العادية
- محتفظ بها لغرض المتاجرة
- مستحقة الدفع ضمن فترة اثني عشر شهراً بعد تاريخ القوائم المالية.
- لا يوجد قيود أو شروط لتأجيل تسديد المطلوبات بمدة تتجاوز اثني عشر شهراً على الأقل بعد تاريخ القوائم المالية

جميع المطلوبات الأخرى يتم تصنيفها كمطلوبات غير متداولة.

#### المستحق من جهات مانحة

المستحق من جهات مانحة هي المبالغ التي لم يتم تحصيلها من المنح غير المشروطة بتاريخ القوائم المالية ينزل منها المنح المشكوك في تحصيلها. يتم شطب المنح المشكوك في تحصيلها عندما يصبح من غير المرجح تحصيل هذه المنح من الجهات المانحة.

## القيمة العادلة

إن القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المسجلة في قائمة المركز المالي هي مقارنة بشكل كبير لقيمتها الدفترية وذلك لكون تلك الأدوات ذات فترات سداد أو تحصيل قصيرة الأجل. عندما لا يمكن تحديد القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية من خلال الأسواق النشطة، يتم تحديد القيمة العادلة من خلال استخدام طريقة التدفقات النقدية المستقبلية المخصومة. تم أخذ المدخلات لهذه النماذج من أسواق يمكن ملاحظتها قدر الامكان، ولكن في حالة أن الرجوع إلى المعلومات السوقية غير مجدي، فإن ذلك يتطلب درجة تقدير لتحديد القيمة العادلة لها.

## تدني الموجودات المالية

يتم إجراء تقييم في نهاية كل سنة مالية لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت تدني أصل مالي محدد. إذا وجد مثل هذا الدليل، فإنه يتم إثبات أية خسارة تدني ضمن قائمة النشاطات والتغير في صافي الموجودات.

## النقد والنقد المعادل

لغرض قائمة التدفقات النقدية يتكون النقد والنقد المعادل من نقد في الصندوق وأرصدة جارية لدى البنوك وودائع قصيرة الأجل تستحق خلال فترة ثلاث شهور أو أقل بعد تنزيل النقد مقيد السحب.

## الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم وخسائر التدني المتراكمة إن وجدت. تشمل كلفة الممتلكات والمعدات الكلفة المتكبدة لاستبدال أي من مكونات الممتلكات والمعدات ومصاريف التمويل للمشاريع الإنشائية طويلة الأجل إذا تحققت شروط الاعتراف. يتم إثبات جميع النفقات الأخرى في قائمة النشاطات والتغير في صافي الموجودات عند تحققها. يتم احتساب الاستهلاك باستخدام طريقة القسط الثابت وفقاً للعمر الإنتاجي المتوقع كما يلي:

العمر الإنتاجي (سنوات)	
٢٠	مبانٍ
٦,٦	أثاث مكنتي
٥-٣	أجهزة مكتبية
٣,٣	برمجيات
٥	سيارات

يتم شطب أي بند من الممتلكات والمعدات وأي أجزاء جوهرية منها عند التخلص منها أو عند عدم وجود منفعة اقتصادية متوقعة من استخدام البند أو التخلص منه. يتم قيد أي ربح أو خسارة ناتجة عن شطب البند، والذي يمثل الفرق بين العائد من التخلص وصافي القيمة الدفترية للبند، في قائمة النشاطات والتغير في صافي الموجودات.

تتم مراجعة القيم المتبقية للموجودات والأعمار الإنتاجية وطرق الإستهلاك في كل سنة مالية ويتم تعديلها لاحقاً إن لزم الأمر.

## ذمم دائنة ومستحقات

يتم إثبات المطلوبات للمبالغ مستحقة السداد في المستقبل مقابل البضائع أو الخدمات المستلمة سواء تمت أو لم تتم المطالبة بها من قبل المورد.

## ضريبة الدخل

يعتبر المركز غير هادف للربح، لذلك فإنه غير خاضع لضريبة الدخل.

## مطلوبات متداولة أخرى

يتم إثبات المطلوبات للمبالغ المستحقة للسداد في المستقبل للبضائع أو الخدمات المستلمة سواء تمت أو لم تتم المطالبة بها من قبل المورد.



## العملات الأجنبية

يحتفظ المركز بسجلاته بالدولار الأمريكي. يتم تحويل المعاملات التي تتم بالعملات الأخرى إلى الدولار الأمريكي وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملة. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية التي تستحق القبض أو الدفع بالعملات الأجنبية وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ قائمة المركز المالي، يتم إظهار أرباح أو خسائر فروقات العملة في قائمة النشاطات والتغير في صافي الموجودات.

### ٣. ممتلكات ومعدات

المجموع	سيارات	برمجيات	أجهزة مكتبية	أثاث مكتبي	ميان	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
<b>الكلفة:</b>						
الرصيد كما في ١ كانون الثاني ٢٠١٥						
٣٩٩,٧٢٥	٣٤,٠٠٠	١١,٠٠٠	١٣٨,٧٨٤	٣٥,٩٤١	١٨٠,٠٠٠	
٢٣,٥٥٦	-	٥,٧٠٠	١٦,٨٣٦	١,٠٢٠	-	إضافات
(١,٤٦٠)	-	-	(١,٤٦٠)	-	-	استبعادات
الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥						
٤٢١,٨٢١	٣٤,٠٠٠	١٦,٧٠٠	١٥٤,١٦٠	٣٦,٩٦١	١٨٠,٠٠٠	
<b>الإستهلاك المتراكم:</b>						
الرصيد كما في ١ كانون الثاني ٢٠١٥						
٢١٦,٥٦٤	٣٤,٠٠٠	٤,١٦٨	١٢٠,٢٥٦	٢٣,٩٤٠	٣٤,٢٠٠	
١٨,٤٤٧	-	٣,٣٠٠	٧,٢٤٨	٢,٤٨٩	٥,٤١٠	الإستهلاك للسنة
(٥٠٢)	-	-	(٥٠٢)	-	-	استبعادات
الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥						
٢٣٤,٥٠٩	٣٤,٠٠٠	٧,٤٦٨	١٢٧,٠٠٢	٢٦,٤٢٩	٣٩,٦١٠	
<b>صافي القيمة الدفترية</b>						
الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥						
١٨٧,٣١٢	-	٩,٢٣٢	٢٧,١٥٨	١٠,٥٣٢	١٤٠,٣٩٠	
الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٤						
١٨٣,١٦١	-	٦,٨٣٢	١٨,٥٢٨	١٢,٠٠١	١٤٥,٨٠٠	

بلغت قيمة الممتلكات والمعدات المستهلكة بالكامل والتي ما زالت تستخدم في أنشطة المركز كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥ و ٢٠١٤ مبلغ ١٥٨,٧٣١ دولار أمريكي و ١٥٢,٥٩٥ دولار أمريكي، على التوالي.

٤. مستحق من جهات مانحة

رصيد نهاية السنة	فروقات عملة	منح معدومة	النقد المستلم	إضافات	رصيد بداية السنة	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	٢٠١٥
٢٤,٧٩٧	-	-	(٧٤,٤٣٣)	٩٩,٢٣٠	-	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
-	-	-	(٥٨٠,٨٥٠)	٥٥٠,٨٥٠	٣٠,٠٠٠	المجلس النرويجي للاجئين
٤٩٢,٤٦٧	(٧,٧٢٣)	-	(٤٣,٦٠٠)	٤٦٨,٧٠٠	٧٥,٠٩٠	خيز من أجل العالم
-	-	-	(٢٧,٣٨٩)	-	٢٧,٣٨٩	المعونة الطبية لفلسطين
-	١,٠٣٧	(٥,١٢٠)	-	-	٤,٠٨٣	الاتحاد الأوربي
-	-	(٦٠٠)	(١٣,٨٠٠)	-	١٤,٤٠٠	مؤسسة التعاون
١٦٤,٣٠٠	-	-	(١٣٦,٥٠٠)	-	٣٠٠,٨٠٠	سكرتاريا حقوق الانسان والقانون الدولي الإنساني
-	-	-	(٥١,٤٨٠)	٥١,٤٨٠	-	الوكالة الكاثوليكية للإغاثة والتنمية
-	(١,٢٧٤)	-	-	-	١,٢٧٤	ممثلة جمهورية المانيا الاتحادية
-	(٧٤٩)	-	(٨١,٢٩٤)	٨١,٦٦٨	٣٧٥	المعونة الايرلندية
٦٨١,٥٦٤	(٨,٧٠٩)	(٥,٧٢٠)	١,٠٠٩,٣٤٦	١,٢٥١,٩٢٨	٤٥٣,٤١١	

٥. موجودات متداولة أخرى

٢٠١٤	٢٠١٥	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٢٨,٧٦٦	٢٢,٠٢٠	سلف موظفين
٣,٩٢١	٢,١٢٢	مصاريف مدفوعة مقدماً
٤,٦١٢	٤,٥٦٨	أخرى
٣٧,٢٩٩	٢٨,٧١٠	

٦. النقد والنقد المعادل

٢٠١٤	٢٠١٥	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٧١٣,٠٠٠	٢١٣,٥٤٦	نقد في الصندوق وحسابات جارية لدى البنوك
١٨٣,٣٧٩	٧٦١,١٩٧	ودائع لأجل لدى البنوك*
٨٩٦,٣٧٩	٩٧٤,٧٤٣	

بلغ معدل الفائدة السنوية على ودائع لأجل لدى البنوك للسنوات المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥ و ٢٠١٤ ما نسبته ١,٧٥% للدولار الأمريكي.

\* قام المركز بتقييم مبالغ الودائع لدى البنوك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥ مقابل المخصصات التالية:

٢٠١٤	٢٠١٥	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
-	٢٨٣,٧١٣	صندوق الادخار
-	٢٧٨,٦٨١	مخصص تعويض نهاية الخدمة
١٨٣,٣٧٩	١٩٨,٨٠٣	احتياطي مقيد الاستخدام (إيضاح ٧)
١٨٣,٣٧٩	٧٦١,١٩٧	

#### ٧. احتياطي مقيد الاستخدام

قرر مجلس الإدارة في السنوات السابقة اقتطاع جزء من صافي الموجودات غير المقيدة لصالح احتياطي مقيد الاستخدام. يتم استخدام هذا الاحتياطي في الاغراض التي يقررها مجلس الإدارة، حيث قامت المؤسسة وبناء على قرار مجلس الإدارة في الاعوام السابقة باستخدام جزء من هذا الاحتياطي لصالح شراء مبان المركز، المبلغ المتبقي تم ربطه كوديعة. فيما يلي تفاصيل حساب احتياطي مقيد الاستخدام:

٢٠١٤	٢٠١٥	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١٨٣,٣٧٩	١٩٨,٨٠٣	ودائع لأجل لدى البنوك (إيضاح ٦)
١٨٠,٠٠٠	١٨٠,٠٠٠	ممتلكات ومعدات (إيضاح ٣)
٣٦٣,٣٧٩	٣٧٨,٨٠٣	

#### ٨. مخصص منافع الموظفين

فيما يلي ملخص الحركة التي تمت على مخصص منافع الموظفين:

الرصيد في نهاية السنة	الدفعات	الإضافات	الرصيد في بداية السنة	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	٢٠١٥
٢٨٧,٩٣٧	(١٥,٢٦٤)	٥٨,٦٧٧	٢٤٤,٥٢٤	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٢٨١,٤٥٥	(١١,٠٧٢)	٦٠,٠٢١	٢٣٢,٥٠٦	صندوق الادخار *
٥٦٩,٣٩٢	(٢٦,٣٣٦)	١١٨,٦٩٨	٤٧٧,٠٣٠	
الرصيد في نهاية السنة	الدفعات	الإضافات	الرصيد في بداية السنة	٢٠١٤
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٢٤٤,٥٢٤	-	٤٣,٧٥٩	٢٠٠,٧٦٥	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٢٣٢,٥٠٦	(٨,٣٠٠)	٥٥,٥٦١	١٨٥,٢٤٥	صندوق الادخار *
٤٧٧,٠٣٠	(٨,٣٠٠)	٩٩,٣٢٠	٣٨٦,٠١٠	

\* يمثل هذا البند التزام المركز لصندوق ادخار الموظفين وفقاً لنظام صندوق الادخار، حيث يقوم المركز باقتطاع ٥% شهرياً من اجمالي الراتب الأساسي لكل موظف ويساهم المركز بنسبة ١٠% من راتب الموظف الأساسي.

## ٩. إيرادات مؤجلة

يمثل البند كلفة الممتلكات والمعدات التي تم الحصول عليها خلال السنة من المنح المقيدة مؤقتاً. فيما يلي الحركة على الإيرادات المؤجلة خلال السنة:

٢٠١٤	٢٠١٥	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٤٦,٣٠٣	٣٧,٣٦٠	رصيد بداية السنة
٨,١٧٨	٢٣,٥٥٦	إضافات (إيضاح ١٢)
(١٧,١٢١)	(١٣,٩٩٧)	إيرادات مؤجلة متحققة
٣٧,٣٦٠	٤٦,٩١٩	رصيد نهاية السنة

## ١٠. مطلوبات متداولة أخرى

٢٠١٤	٢٠١٥	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٤١,٣٢١	٤١,٨٦٢	نم دائنة
٣,٩٩٠	٦,٩١٢	مصاريف مستحقة
٤٥,٣١١	٤٨,٧٧٤	

## ١١. إيرادات أخرى

٢٠١٤	٢٠١٥	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٢٠,٢١٤	٧,٢٣٧	رسوم طلبات ومحكمة
-	٦,٢١٠	إيرادات فوائد
-	٤٠٠	أرباح بيع ممتلكات ومعدات
٩,٤٢٤	٩٨٤	أخرى
٢٩,٦٣٨	١٤,٨٣١	

## ١٢. منح مقيدة مؤقتاً

يمثل هذا البند الإيرادات غير المتحققة من المنح المقيدة مؤقتاً والتي يشترط المانحين استعمالها بمرور زمن محدد أو تحقيق هدف معين، ويمثل الفرق بين إجمالي مبلغ المنح والمبلغ المصروف من كل منحة. تشمل المنح المقيدة مؤقتاً كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥ ما يلي:

رصيد نهاية السنة	منح معدومة	معاد إلى مانحين	إيرادات مؤجلة	إيرادات متحققة من المنح المقيدة مؤقتاً		إضافات خلال السنة	رصيد بداية السنة	
				مصاريف ادارية وعامة	مصاريف المشاريع			
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	٢٠١٥
٤٩,٦٥٦	-	-	-	-	(٦٢,٧٣٩)	٩٩,٢٣٠	١٣,١٦٥	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
-	-	-	(٣,١٨٨)	-	(٦١٥,٥٧٢)	٥٥٠,٨٥٠	٦٧,٩١٠	المجلس النرويجي للاجئين
٥٣٦,٤٧٩	-	-	(١٩,٠١٣)	(٣٢,٤٨٧)	-	٤٦٨,٧٠٠	١١٩,٢٧٩	خبز من أجل العالم
-	-	-	-	-	(٢٩,٦٢٢)	-	٢٩,٦٢٢	المعونة الطبية لفلسطين
-	(١,٠١١)	(٤,٧٠٩)	-	-	-	-	٥,٧٢٠	الاتحاد الأوربي
-	-	-	-	-	(٥,٥٥٤)	-	٥,٥٥٤	مؤسسة التعاون
١٤٩,١١٤	-	-	(١,٣٥٥)	-	(١٢١,٩٤٥)	-	٢٧٢,٤١٤	سكرتاريا حقوق الانسان والقانون الدولي الإنساني
-	-	-	-	(٥١,٤٨٠)	-	٥١,٤٨٠	-	الوكالة الكاثوليكية للإغاثة والتنمية
٨١,٦٦٨	-	-	-	(٩١,٥٠٠)	-	٨١,٦٦٨	٩١,٥٠٠	المعونة الايرلندية
<u>٨١٦,٩١٧</u>	<u>(١,٠١١)</u>	<u>(٤,٧٠٩)</u>	<u>(٢٣,٥٥٦)</u>	<u>(١٧٥,٤٦٧)</u>	<u>(٨٣٥,٤٣٢)</u>	<u>١,٢٥١,٩٢٨</u>	<u>٦٠٥,١٦٤</u>	

١٣ . مصاريف المشاريع والمصاريف الإدارية والعامية

		سكرتاريا حقوق		مؤسسة		المعونة الطبية		المجلس النرويجي للاجئين			
		الإنسان والقانون		التعاون		للفلسطين					
		الدولي الإنساني		المتحدة الإنمائي		للفلسطين					
		تعزيز سيادة القانون		تعزيز سيادة القانون		تعزيز آليات مراقبة		المساعدة القانونية			
		في الأراضي		في الأراضي		وتوثيق الانتهاكات		من أجل حماية			
		الفلستينية المحتلة-		الفلستينية المحتلة-		الاسرائيلية لحقوق		الفلستينيين			
		العدل والأمن للشعب		العدل والأمن للشعب		في المنطقة		هدم المنازل			
		الفلستيني		الفلستيني		المصنفة ج		في القدس			
		دولار أمريكي		دولار أمريكي		دولار أمريكي		دولار أمريكي		دولار أمريكي	
		مصاريف إدارية		مصاريف إدارية		مصاريف إدارية		مصاريف إدارية		مصاريف إدارية	
		وعامة		وعامة		وعامة		وعامة		وعامة	
		المجموع		المجموع		المجموع		المجموع		المجموع	
		٢٠١٥		٢٠١٤		٢٠١٥		٢٠١٤		٢٠١٥	
		دولار أمريكي		دولار أمريكي		دولار أمريكي		دولار أمريكي		دولار أمريكي	
رواتب وأجور والمنافع المتعلقة بها	٢٤٩,١٦٨	١٢٣,٦٧٧	٥١,٦١٣	٢٠,٧٥٧	١,٨٠٠	١,٥٥٤	٢٠,٧٥٧	٥١,٦١٣	١٢٣,٦٧٧	٢٤٩,١٦٨	
مساعدة قانونية	١٠٨,٩٧٥	٢٣,٦٦٨	٢,٢٢٤	-	-	١,٦٠٠	-	٢,٢٢٤	٢٣,٦٦٨	١٠٨,٩٧٥	
خدمات عامة وإيجارات أنشطة ومؤتمرات وخدمات المناصرة القانونية	٧,٤٧٧	١٤,٢١٠	١,٢٠٤	٤٥٠	-	-	٤٥٠	١,٢٠٤	١٤,٢١٠	٧,٤٧٧	
مواصلات واتصالات	٤,٧٧٧	٢,٣٤٣	٨١٧	٦٨٨	-	-	٦٨٨	٨١٧	٢,٣٤٣	٤,٧٧٧	
أتعاب مهنية	-	-	-	١,٥٠٠	-	-	١,٥٠٠	-	-	-	
صيانة وتصليلات	٢,٤٤٣	١,٤١٣	١٥١	-	-	-	-	١٥١	١,٤١٣	٢,٤٤٣	
بناء قدرات	-	٤,٩٤٦	-	-	-	-	-	-	٤,٩٤٦	-	
مصاريف إدارية أخرى	١,٨١٨	١,٥٨٦	١,٧٥٩	٢٠٨	٦٠٠	-	٢٠٨	١,٧٥٩	١,٥٨٦	١,٨١٨	
	٣٨٢,٠٩٩	١٧٥,٠٦٣	٥٨,٤١٠	٢٩,٦٢٢	٢,٤٠٠	٣,١٥٤	٢٩,٦٢٢	٥٨,٤١٠	١٧٥,٠٦٣	٣٨٢,٠٩٩	

#### ١٤. مصاريف أخرى

٢٠١٤	٢٠١٥	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٢٨,٧٠٤	٢٠,٧٣٠	خسائر فروقات عملات أجنبية
-	٤,٧٠٩	منح معدومة
٢٨,٧٠٤	٢٥,٤٣٩	

#### ١٥. معاملات مع جهات ذات علاقة

يمثل هذا البند المعاملات التي تمت مع جهات ذات علاقة والتي تتضمن أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا للمركز وأية منشآت يسيطرون عليها أو لهم القدرة على التأثير بها.

إن المعاملات مع الجهات ذات العلاقة المتضمنة في قائمة النشاطات والتغير في صافي الموجودات هي كما يلي:

٢٠١٤	٢٠١٥	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٧٦,٢٩٦	٨٣,٣٧٣	تعويضات ومنافع الإدارة العليا:
		منافع قصيرة الأجل
٢٠,١٠٧	١٧,١٥٦	منافع نهاية الخدمة وصندوق الادخار

#### ١٦. القيمة العادلة للأدوات المالية

تشمل الأدوات المالية الموجودة والمطلوبات المالية. تتمثل الموجودات المالية من النقد والنقد المعادل والمستحق من جهات مانحة وبعض الموجودات المتداولة الأخرى. تتكون المطلوبات المالية من بعض المطلوبات المتداولة الأخرى.

لا تختلف القيمة العادلة للأدوات المالية بشكل جوهري عن قيمتها الدفترية.

#### ١٧. إدارة المخاطر

إن المخاطر الأساسية الناتجة عن الأدوات المالية للمركز هي مخاطر أسعار الفائدة ومخاطر العملات الأجنبية ومخاطر السيولة. يقوم مجلس إدارة المركز بمراجعة والموافقة على سياسات إدارة هذه المخاطر والتي تلتخص بما يلي:

##### مخاطر أسعار الفائدة

يتعرض المركز لمخاطر أسعار الفائدة على الودائع قصيرة الأجل لدى البنوك (إيضاح ٦).

يمثل الجدول التالي مدى حساسية قائمة النشاطات والتغير في صافي الموجودات للتغيرات الممكنة المعقولة على أسعار الفوائد مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة. إن أثر النقص المتوقع في أسعار الفائدة مساوي ومعاكس لأثر الزيادة المبينة أدناه.

التغير في سعر الفائدة	الأثر على صافي الموجودات	٢٠١٥
(نقطة أساس)	دولار أمريكي	العملة
+ ١٠	(٧٦١)	دولار أمريكي
التغير في سعر الفائدة	الأثر على صافي الموجودات	٢٠١٤
(نقطة أساس)	دولار أمريكي	العملة
+ ١٠	(١٨٥)	دولار أمريكي

## مخاطر السيولة

يحد المركز من مخاطر السيولة من خلال الاحتفاظ بالنقد الكافي والاعتماد على تبرعات قاعدة واسعة من المانحين لتمويل نشاطاته ولتسديد الالتزامات قصيرة الأجل. تستحق معظم مطلوبات المركز المالية خلال فترة تقل عن سنة واحدة من تاريخ القوائم المالية.

## مخاطر العملات الأجنبية

يمثل الجدول التالي مدى حساسية قائمة النشاطات والتغير في صافي الموجودات للتغيرات الممكنة المعقولة على أسعار صرف الدولار الأمريكي مقابل العملات الأجنبية مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة. إن أثر النقص المتوقع في أسعار صرف العملات الأجنبية مساوٍ ومعاكس لأثر الزيادة المبينة أدناه:

التغير في سعر الصراف مقابل الدولار الأمريكي	الأثر على قائمة النشاطات والتغير في صافي الموجودات	
%	دولار أمريكي	
١٠+	(٥٣,٩١٧)	وحدة النقد الأوروبية (يورو)
١٠+	(٦١١)	الشيقل الإسرائيلي
		<b>٢٠١٤</b>
١٠+	١٧,٠٥٣	وحدة النقد الأوروبية (يورو)
١٠+	٢,٩٥٤	الشيقل الإسرائيلي

## ١٨. تركيز المخاطر في المنطقة الجغرافية

يمارس المركز معظم أنشطته في فلسطين. إن عدم استقرار الوضع السياسي والاقتصادي في المنطقة يزيد من خطر ممارسة المركز لأنشطته وقد يؤثر سلباً على أدائه.